

Voor deze prestaties wordt een recuperatie toegekend zoals voorzien in deze wet.

Art. 11. Er wordt in geval van toepassing van het vorige artikel een overloon betaald overeenkomstig de bepalingen van artikel 29 van voormelde arbeidswet vanaf het 41e uur per week.

HOOFDSTUK VII. — Slotbepalingen

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 17 april 1991 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Ze kan opgezegd worden door elk van de ondertekenende partijen bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren met inachtnaam van een opzegtermijn van drie maanden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 augustus 1992.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
-Mevr. M. SMET

Une récupération est octroyée pour ces prestations telle que prévue dans cette loi.

Art. 11. En cas d'application de l'article précédent, un sursalaire correspondant aux dispositions de l'article 29 de la loi sur le travail précitée est payé à partir de la 41e heure par semaine.

CHAPITRE VII. — Dispositions finales

Art. 12. La présente convention collective de travail produit ses effets le 17 avril 1991 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant une lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire du commerce alimentaire et en respectant un délai de préavis de trois mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 août 1992.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 92. — 2358

1 JULI 1992. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot afschaffing van bepaalde verkeersvoordelen op het stads- en streekvervoer

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 31 juli 1990 tot oprichting van de Vlaamse Vervoermaatschappij, inzonderheid op artikel 30;

Gelet op de overeenkomst van 15 september 1981 tussen de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en het Ministerie van Verkeerswezen, betreffende het behoud van de verkeersvoordelen op de door de N.M.V.B. overgenomen vervangingsautobuslijnen;

Gelet op de beslissing van 31 maart 1984 van de Minister van Verkeerswezen, Post, Telegrafie én Telefonie betreffende de verkeersvoordelen van toepassing vanaf 3 juni 1984;

Gelet op de beslissing van 17 november 1988 van de Minister van Verkeerswezen betreffende de verkeersvoordelen van toepassing vanaf 1 juni 1988;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Verkeer, Buitenlandse Handel en Staatshervorming,

Besluit :

Artikel 1. De verkeersvoordelen, toegekend op de autobusvervangingslijnen en op de buslijnen die spoorwegverbindingen vervangen die afgeschaft werden door de N.M.B.S., worden afgeschaft op het net van de Vlaamse Vervoermaatschappij.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1992.

Art. 3. De Gemeenschapsminister van Verkeer, Buitenlandse Handel en Staatshervorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 juli 1992.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

L. VAN DEN BRANDE

De Gemeenschapsminister van Verkeer, Buitenlandse Handel en Staatshervorming,

J. SAUWENS

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 92 — 2358

1^{er} JUILLET 1992. — Arrêté de l'Exécutif flamand supprimant certaines facilités de circulation sur le réseau des transports urbains et vicinaux

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 31 juillet 1990 portant création de la « Vlaamse Vervoermaatschappij » (Société flamande des Transports), notamment l'article 30;

Vu la convention du 15 septembre 1981 entre la Société nationale des Chemins de fer vicinaux, la Société nationale des Chemins de fer belges et le Ministère des Communications, concernant le maintien des facilités de circulation sur les lignes d'autobus de substitution reprises par la S.N.C.V.;

Vu la décision du 31 mars 1984 du Ministre des Communications, des Postes, du Télégraphe et du Téléphone, concernant les facilités de circulation d'application à partir du 3 juin 1984;

Vu la décision du 17 novembre 1988 du Ministre des Communications concernant les facilités de circulation d'application à partir du 1^{er} juin 1988;

Sur la proposition du Ministre communautaire des Communications, du Commerce extérieur et des Réformes institutionnelles,

Arrête :

Article 1^{er}. Les facilités de transport, accordées sur les lignes d'autobus de substitution et sur les lignes d'autobus remplaçant des liaisons ferroviaires supprimées par la SNCB, sont supprimées sur le réseau de la « Vlaamse Vervoermaatschappij ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1992.

Art. 3. Le Ministre communautaire des Communications, du Commerce extérieur et des Réformes institutionnelles est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1^{er} juillet 1992.

Le Président de l'Exécutif flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre communautaire des Communications, du Commerce extérieur
et des Réformes institutionnelles,

J. SAUWENS

N. 92 — 2359

**8 JULI 1992. — Besluit van de Vlaamse Executieve
betreffende het toepassingspercentage voor het aantal lesuren onderwijsvoorrang migranten
in het buitengewoon onderwijs voor de schooljaren 1991-1992 en 1992-1993**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 9 april 1992 betreffende het Onderwijs III, inzonderheid op artikel 27, § 2;

Gelet op het protocol van 24 juni 1992 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de schoot van het Gemeenschappelijk Comité voor alle Overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 13 mei 1992;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld maatregelen moeten worden genomen die het toepassingspercentage van het aantal lesuren onderwijsvoorrang migranten reglementair vaststellen;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Voor de schooljaren 1991-1992 en 1992-1993 wordt de aanwending van het urenpakket voor onderwijsvoorrang migranten in het buitengewoon onderwijs beperkt tot 95 %.

§ 2. Na de toepassing van het toepassingspercentage op het urenpakket voor onderwijsvoorrang migranten wordt het getal afgerond naar de lagere eenheid.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 1991.

Art. 3. De Gemeenschapsminister bevoegd voor Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 juli 1992.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve en Gemeenschapsminister van Economie, K.M.O.,
Wetenschapsbeleid, Energie en Externe Betrekkingen,

L. VAN DEN BRANDE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

F. 92 — 2359

**8 JUILLET 1992. — Arrêté de l'Exécutif flamand
relatif au pourcentage d'utilisation du nombre de périodes d'enseignement prioritaire aux migrants
dans l'enseignement spécial pour les années scolaires 1991-1992 et 1992-1993**

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 9 avril 1992 relatif à l'enseignement-III, notamment l'article 27, § 2;

Vu le protocole du 24 juin 1992 portant les conclusions des négociations menées au sein du Comité commun à tous les services publics;